

## MINISTERI D'AGRICULTURA, PESCA I ALIMENTACIÓ

**17109** ORDRE APA/2420/2003, de 28 d'agost, per la qual es modifica el catàleg oficial de races de bestiar d'Espanya, contingut a l'annex del Reial decret 1682/1997, de 7 de novembre, pel qual s'actualitza el catàleg oficial de races de bestiar d'Espanya. («BOE» 213, de 5-9-2003.)

El Reial decret 1682/1997, de 7 de novembre, pel qual s'actualitza el Catàleg oficial de races de bestiar d'Espanya, estableix el procediment de modificació de l'annex que conté la relació de races autòctones i espanyoles.

D'acord amb l'article 4 del Reial decret esmentat, la modificació de l'annex es basa, en aquest cas, en les propostes que el Govern de les Canàries, la Xunta de Galícia, el Govern Basc, el Govern d'Aragó, la Generalitat de Catalunya i la Junta de Castella i Lleó, han presentat al Comitè de Races de Bestiar d'Espanya.

En l'elaboració d'aquesta Ordre han estat consultades les comunitats autònomes, el sector, així com entitats científiques en matèria de reproducció, selecció i genètica animal.

En virtut d'això, dispenso:

Article únic. *Modificació de l'annex del Reial decret 1682/1997.*

Al Catàleg oficial de races de bestiar d'Espanya contingut a l'annex del Reial decret 1682/1997, de 7 de novembre, pel qual s'actualitza el Catàleg oficial de races de bestiar d'Espanya, s'introdueixen les modificacions següents:

1. A l'apartat 1.1, paràgraf de l'espècie caprina, se suprimeix l'Agrupació Caprina Canària.
2. A l'apartat 1.1, paràgraf de l'espècie caprina, s'incorporen les races caprines «majorera», «palmera» i «de Tenerife».
3. La raça ovina «ripollesa» de l'apartat 1.1 passa a estar inclosa a l'apartat 1.2.
4. La raça ovina «roja bilbilitana» de l'apartat 1.2 passa a denominar-se «roya bilbilitana».
5. A l'apartat 2 s'incorpora la raça bovina «blonda d'Aquitània».
6. A l'apartat 1.2 s'incorpora l'espècie aviària, i s'hi inclou la raça «gallina de Mos».
7. S'afegeix un nou apartat, el 4. Races de tercers països, al qual s'incorpora com a espècie ovina la raça «Assaf».

Disposició final única. *Entrada en vigor.*

Aquesta Ordre entra en vigor l'endemà de la publicació en el «Butlletí Oficial de l'Estat».

Madrid, 28 d'agost de 2003.

ARIAS CAÑETE

## MINISTERI D'EDUCACIÓ, CULTURA I ESPORT

**17310** REIAL DECRET 1044/2003, d'1 d'agost, pel qual s'estableix el procediment perquè les universitats expedixin el suplement europeu al títol. («BOE» 218, d'11-9-2003.)

Als estats membres de la Unió Europea i als estats que hi estiguin associats, s'hi estan propiciant processos de convergència en l'àmbit educatiu. Entre els més rellevants, hi ha l'encaminat al desenvolupament d'un espai europeu d'educació superior que permeti un reconeixement més fàcil de les titulacions i faciliti la mobilitat dels estudiants universitaris, així com la integració dels titulats en un mercat laboral únic.

Una sèrie de factors hi han contribuït de manera decisiva: els programes de mobilitat d'estudiants (Sòcrates/Erasmus), que van determinar la necessitat de trobar un sistema adequat d'equivalències i reconeixement d'estudis i que van originar el Sistema Europeu de Transferència de Crèdits (ECTS), i les declaracions de la Sorbona, Bolònia i Praga subscriïdes pels ministres d'educació europeus, que han promogut la construcció de l'Espai Europeu d'Educació Superior amb fites i criteris compartits.

Entre els principals objectius de la Declaració de Bolònia hi ha el de l'harmonització dels sistemes nacionals de titulacions basat, essencialment, en els dos cicles principals de grau i postgrau, així com l'establiment d'un sistema de crèdits europeus com el sistema ECTS i la implantació d'un suplement europeu als títols emesos per les institucions educatives d'ensenyament superior.

El suplement europeu al títol té la seva justificació en la diversitat d'ensenyaments i titulacions, les dificultats en el seu reconeixement, l'increment de la mobilitat dels ciutadans i la insuficient informació aportada pels títols. És un document que afegeix informació al títol obtingut mitjançant una descripció de la seva naturalesa, nivell, context i contingut.

El suplement europeu al títol té com a objectiu, així doncs, incrementar la transparència de les diverses titulacions d'educació superior impartides als països europeus i facilitar-ne el reconeixement acadèmic i professional per les institucions. Pretén ser un document comprensible, en el qual es reflecteixen els resultats de l'aprenentatge al llarg de la vida i els coneixements acreditats a una persona per institucions europees d'ensenyament superior. El format normalitzat del suplement europeu al títol s'ajusta al model elaborat per la Comissió Europea, el Consell d'Europa i la UNESCO/CEPES (Centre Europeu per a l'Ensenyament Superior).

La Llei orgànica 6/2001, de 21 de desembre, d'universitats, en els articles 87 i 88, encomana al Govern, en l'àmbit de les seves competències, l'adopció de les mesures necessàries per a la integració plena del sistema espanyol a l'espai europeu d'ensenyament superior. Entre aquestes mesures hi ha la d'assegurar que els títols oficials expedits per les universitats espanyoles s'acompanyin dels elements d'informació que garanteixin la transparència sobre el nivell i els continguts dels ensenyaments certificats pel títol esmentat, és a dir, del suplement europeu al títol, a fi de promoure la més àmplia mobilitat nacional i internacional d'estudiants i titulats espanyols més àmplia.

Aquest Reial decret pretén desenvolupar el procediment pel qual les universitats espanyoles poden expedir l'esmentat suplement europeu als títols oficials que emetin.

El principal motiu que ha portat al Govern a aprovar aquesta norma és obrir la possibilitat que els actuals alumnes universitaris espanyols es puguin beneficiar, en acabar els estudis, dels avantatges que comporta, per a la seva mobilitat, acadèmica i professional, en altres universitats i altres països europeus el fet que els seus títols vagin acompanyats d'un document d'informació eficaç sobre el nivell i contingut dels ensenyaments que hagin cursat en una universitat espanyola.

El procediment d'expedició del suplement europeu al títol regulat en aquest Reial decret s'estableix amb caràcter transitori mentre no s'implantin en les titulacions universitàries espanyoles els crèdits europeus com a unitat de mesura de l'haver acadèmic, no es modifiqui el sistema vigent de qualificacions i no s'hagi dut a terme la implantació efectiva de les modalitats cícliques dels ensenyaments que preveu la declaració de Bolònia, decisions que sens dubte han de repercutir en la confecció del suplement als nous títols que es puguin establir com a conseqüència de les previsions que conté l'apartat 2 de l'article 88 de la Llei orgànica 6/2001, de 21 de desembre.

Aquest Reial decret ha estat informat pel Consell de Coordinació Universitària.

En virtut d'això, a proposta de la ministra d'Educació, Cultura i Esport, d'acord amb el Consell d'Estat i amb la deliberació prèvia del Consell de Ministres en la reunió del dia 1 d'agost de 2003,

## DISPOSO:

### Article 1. *Objecte.*

Aquest Reial decret té per objecte establir les condicions i el procediment pel qual les universitats espanyoles poden expedir el suplement europeu al títol, a fi de promoure la més àmplia mobilitat d'estudiants i titulats espanyols a l'espai europeu d'ensenyament superior.

### Article 2. *Àmbit d'aplicació.*

1. Les universitats poden expedir el suplement europeu als títols universitaris de caràcter oficial i vàlidesa a tot el territori nacional els ensenyaments dels quals tinguin implantats. El suplement europeu al títol no pot ser expedit acompanyant diplomes o títols propis establerts per les universitats o altres centres no universitaris.

2. El suplement europeu al títol pot ser emès per als títols universitaris de caràcter oficial i vàlidesa a tot el territori nacional que s'expedeixin a partir de l'entrada en vigor d'aquest Reial decret.

### Article 3. *Definició.*

El suplement europeu al títol és el document que s'acompanya amb cada un dels títols universitaris de caràcter oficial i vàlidesa a tot el territori nacional, amb la informació unificada, personalitzada per a cada titulat universitari, sobre els estudis cursats, els resultats obtinguts, les capacitats professionals adquirides i el nivell de la seva titulació en el sistema nacional d'educació superior.

### Article 4. *Contingut del suplement europeu al títol.*

1. El suplement europeu al títol ha de contenir la informació següent:

- a) Dades de l'estudiant.
- b) Informació de la titulació.
- c) Informació sobre el nivell de la titulació.

- d) Informació sobre el contingut i els resultats obtinguts.
- e) Informació sobre la funció de la titulació.
- f) Informació addicional.
- g) Certificació del suplement.
- h) Informació sobre el sistema nacional d'educació superior.

### Article 5. *Plans d'estudis conjunts.*

1. En els casos de plans d'estudis conjunts entre universitats espanyoles, conduents a obtenir un únic títol universitari de caràcter oficial i vàlidesa a tot el territori nacional, s'expedeix un únic suplement europeu al títol.

2. Quan es tracti de plans d'estudis conjunts, establerts entre universitats espanyoles i estrangeres, que condueixin a la doble titulació, cal que la universitat espanyola expedeixi un suplement europeu al títol en què figurin els detalls de la doble titulació.

### Article 6. *Estudis parcials.*

En el cas d'estudiants que només cursin part dels estudis conduents a un títol universitari de caràcter oficial i vàlidesa a tot el territori nacional, no cal expedir el suplement europeu al títol, sinó únicament una certificació d'estudis, amb el contingut del model de suplement que escaigui.

### Article 7. *Expedició del suplement europeu al títol.*

1. El suplement europeu al títol s'expedeix a sollicitud de l'interessat, per la universitat corresponent, amb la verificació del compliment prèvia del que disposa aquest Reial decret i d'acord amb els requisits formals que estableixen els annexos.

2. El document suport dels suplementes europeus que s'expedeixin ha de ser de la mateixa mida per a tots ells, normalitzat en format UNE A-4 (model de paper de seguretat).

3. Als documents s'hi ha d'incorporar imprès l'escut d'Espanya. S'hi poden incorporar, així mateix, els escuts o logotips de la Unió Europea i de la universitat mateixa, cas en què la seva mida no pot ser més gran que la de l'escut d'Espanya.

4. El suplement europeu al títol s'expedeix en castellà i en una altra llengua oficial de la Unió Europea que la universitat determini. El Consell de Coordinació Universitària ha d'aprovar, a aquests efectes, i de conformitat amb els models que s'inclouen com a annexos a aquest Reial decret, models uniformes de suplementes al títol redactats en les llengües oficials de la Unió Europea de més ús. Les universitats que radiquen en comunitats autònomes amb llengua cooficial pròpia també poden expedir els suplementes al títol en la seva pròpia llengua, s'han d'atènyer a la traducció a la llengua cooficial que l'Administració educativa de la comunitat autònoma corresponent determini i han de respectar en la traducció la literalitat del contingut del suplement que figura als annexos.

5. Les comunitats autònomes determinen, de conformitat amb el que preveu l'article 81.3.b) de la Llei 6/2001, de 21 de desembre, d'universitats, els preus públics que corresponguin per a l'expedició del suplement europeu al títol que regula aquest Reial decret.

Disposició addicional única. *Convalidació d'assignatures. Modificació parcial de l'annex I del Reial decret 1497/1987, de 27 de novembre.*

1. Es modifica parcialment el paràgraf segon de l'apartat u.5 de l'annex I del Reial decret 1497/1987, de

27 de novembre, introduït pel Reial decret 1267/1994, de 10 de juny, que queda redactat de la manera següent:

«Les assignatures convalidades tenen l'equivalència en punts corresponent a la qualificació obtinguda al centre de procedència; per a les assignatures adaptades s'ha de computar la qualificació obtinguda al centre de procedència i el reconeixement de crèdits en què no hi hagi qualificació no s'ha de tenir en compte als efectes de ponderació.»

2. El criteri que estableix aquesta disposició addicional és aplicable als alumnes que presentin sol·licituds de convalidació d'assignatures a partir de l'entrada en vigor d'aquest Reial decret.

Disposició final primera. *Títol competencial.*

Aquest Reial decret es dicta a l'empara del que disposa l'article 149.1.30a de la Constitució espanyola i d'acord amb el que estableixen els articles 87 i 88, així com la disposició final tercera de la Llei orgànica 6/2001, de 21 de desembre, d'universitats.

Disposició final segona. *Habilitació normativa.*

Correspon al ministre d'Educació, Cultura i Esport dictar, en l'àmbit de les seves atribucions, les disposicions que siguin necessàries per a l'aplicació del que disposa aquest Reial decret.

Per una Ordre del ministre d'Educació, Cultura i Esport es poden modificar el format i els models del suplement europeu al títol que figuren als annexos.

Disposició final tercera. *Entrada en vigor.*

Aquest Reial decret entra en vigor l'endemà de la publicació en el «Butlletí Oficial de l'Estat».

Palma de Mallorca, 1 d'agost de 2003.

JUAN CARLOS R.

La ministra d'Educació, Cultura i Esport,  
PILAR DEL CASTILLO VERA

## ANNEX I

### Model del suplement europeu als títols oficials de diplomad, enginyer tècnic, arquitecte tècnic, llicenciat, enginyer i arquitecte

#### 1. Dades del titulat.

- 1.1 Cognoms.
- 1.2 Nom.
- 1.3 Data de naixement.
- 1.4 Número d'identificació (1).

Codi Erasmus de la Universitat + DNI o passaport, en el cas d'estudiants estrangers.

#### 2. Informació sobre la titulació.

- 2.1 Denominació de la titulació i títol conferit.
- 2.2 Principals camps d'estudi de la titulació. Es reflecteixen en aquest apartat del document un màxim

de vuit camps definits pel Consell de Coordinació Universitària per a cada titulació oficial, als quals la universitat pot afegir uns altres dos camps opcionals.

2.3 Nom i naturalesa de la institució que ha conferit el títol. Nom de la universitat que atorga el títol, indicant-hi si és una universitat pública o privada.

2.4 Nom i naturalesa de la institució en què es van impartir els estudis. Es reflecteix en aquest apartat el nom del centre universitari en el qual el titulat ha finalitzat els estudis, i s'hi indica si es tracta d'un centre propi o adscrit a la universitat.

2.5 Llengua(es) utilitzada(es) en la docència i els exàmens. Castellà, llengua cooficial i, si s'escau, percentatge de docència en una altra llengua sempre que s'hi hagi impartit, almenys, una assignatura.

#### 3. Informació sobre el nivell de la titulació.

3.1 Nivell de la titulació. Emplenar, d'acord amb el model que hagi de figurar a la secció 8 del document, segons es tracti d'una titulació de primer cicle, de segon cicle o de primer i segon cicle.

3.2 Durada oficial del programa (per a estudiants a temps complet). Emplenar els incisos següents:

Durada: tres anys (títols de diplomad, enginyer tècnic i arquitecte tècnic). Quatre, cinc o sis anys, d'acord amb la durada del pla d'estudis corresponent (títols de llicenciat, enginyer i arquitecte).

El temps total presencial amb els professors en classes teòriques i pràctiques és de/d'..... hores en el conjunt de la titulació (en el cas de titulacions amb directives comunitàries, s'ha de reflectir el nombre total d'hores que estableixi el pla d'estudis corresponent).

És opcional emplenar els dos incisos següents:

Hi ha la possibilitat de completar els estudis de la titulació en ..... anys (només en el cas que hi hagi una programació docent, conjunta amb la d'una altra titulació oficial, aprovada per la universitat).

El temps total estimat de feina de l'estudiant, per any, incloent-hi exàmens i la seva preparació és de/d'..... hores.

3.3 Requisits d'accés. S'han de reflectir els que estableix la normativa vigent, incloent-hi els primers cicles universitaris, cicles formatius de grau superior o formació professional, des dels quals els alumnes poden tenir accés a la titulació.

#### 4. Informació sobre el contingut i els resultats obtinguts.

4.1 Forma d'estudi. Indicar-hi si el programa d'estudis és presencial, no presencial o mixt.

4.2 Requisits del programa. L'estudiant ha de completar les hores del programa d'estudis distribuïdes de la manera següent:

..... assignatures troncales (..... hores).

..... assignatures obligatòries (..... hores).

..... assignatures optatives (..... hores).

..... crèdits de lliure elecció (..... hores).

Un pràcticum equivalent a..... hores.

Un projecte final de carrera (..... hores).

(1) La composició del número d'identificació pot ser objecte de modificació pel Consell de Coordinació Universitària.

## 4.3 Dades del programa.

## 4.3.1 Assignatures troncal i obligatòries:

Assignatura	Nombre d'hores lectives	Qualificació	Any	Observacions
-------------	-------------------------	--------------	-----	--------------

## 4.3.2 Assignatures optatives:

Assignatura	Nombre d'hores lectives	Qualificació	Any	Observacions
-------------	-------------------------	--------------	-----	--------------

## 4.3.3 Crèdits de lliure elecció:

Assignatura/ Activitat	Nombre d'hores lectives	Qualificació	Any	Observacions
---------------------------	-------------------------	--------------	-----	--------------

En el cas d'assignatures convalidades s'ha de fer constar l'expressió «convalidada» a l'apartat d'observacions. En el cas d'assignatures adaptades com a resultat d'adaptacions de plans d'estudi, s'ha de fer constar la qualificació obtinguda quan va ser cursada per l'alumne a l'apartat de qualificació, i l'expressió «adaptada» en el d'observacions. En el cas de crèdits de lliure elecció, obtinguts per haver fet activitats formatives, s'ha de fer constar, segons correspongui, la qualificació d'«apte» o, a l'apartat d'observacions, l'expressió «hores reconegudes». Aquests casos no comptabilitzen a efectes de ponderació d'expedient.

## 4.3.4 Assignatures cursades en una altra universitat, espanyola o estrangera, en programes de mobilitat d'estudiants:

Assignatura	Nombre d'hores	Universitat	Any
-------------	----------------	-------------	-----

## 4.4 Sistema de qualificació.

La distribució de les qualificacions en el conjunt de les assignatures de les assignatures conduents a obtenir el títol de/d' ..... a la Universitat..... en els últims dos anys ha estat:

Aprovat.	%
Notable.	%
Excel·lent.	%
Matrícula d'honor.	%
	100 %

S'hi ha d'afegir la nota explicativa següent: en el sistema universitari espanyol, les qualificacions estan basades en la puntuació absoluta sobre 10 punts obtinguda per l'estudiant en cada assignatura, d'acord amb l'escala següent:

Suspens: 0-4,9.  
Aprovat: 5-6,9.

Notable: 7-8,9.

Excel·lent: 9-10.

Matrícula d'honor: implica haver obtingut excel·lent més una menció especial.

Una assignatura es considera superada a partir d'aprobat (5).

## 4.5 Qualificació global del titulat: .....

Nota explicativa: la ponderació d'expedient es calcula mitjançant el criteri següent: suma dels crèdits superats per l'alumne multiplicat cada un pel valor de la qualificació que correspongui, a partir de la taula d'equivalències que s'especifica a continuació, i dividit pel nombre de crèdits superats per l'alumne:

Aprovat: 1 punt.

Notable: 2 punts.

Excel·lent: 3 punts.

Matrícula d'honor: 4 punts.

Convalidada: punts corresponents en funció de la qualificació obtinguda en els estudis cursats prèviament.

Si s'escau, s'hi ha d'incloure si ha obtingut premi extraordinari.

## 5. Informació sobre la funció de la titulació.

5.1 Accés a estudis ulteriors. En el cas dels títols de llicenciat, enginyer o arquitecte s'hi ha d'indicar que

habiliten per a l'accés al doctorat i altres estudis de postgrau.

En el cas dels títols de diplomate, enginyer tècnic o arquitecte tècnic s'hi han d'indicar les titulacions de segon cicle per a l'accés del qual habiliten.

5.2 Qualificació professional. Transcriure en aquest apartat la que correspongui al títol en funció de la norma vigent, en els termes en què el Consell de Coordinació Universitària determini.

6. Informació addicional. Cada universitat, amb l'aprovació prèvia del Consell de Govern, pot incloure en aquest apartat una breu informació específica pròpia sobre la mateixa universitat i sobre la titulació. Així mateix, en aquest apartat també s'hi poden reflectir dades sobre altres fonts complementàries d'informació sobre la titulació, la universitat que emet el títol, els centres que imparteixen els estudis, les guies de l'estudiant i els programes de les assignatures.

7. Certificació del suplement.

7.1 Data dia/mes/any.

7.2 Signatures: la del secretari general de la Universitat, que pot anar impresa al document, i una altra signatura original del responsable administratiu de la informació que ha quedat reflectida al suplement europeu al títol.

7.3 Càrrec dels signants.

7.4 Segell oficial de la universitat.

8. Informació sobre el sistema nacional d'educació superior. S'emplena aquest apartat transcrivint el model uniforme de descripció del sistema universitari espanyol vigent que aprovi el Consell de Coordinació Universitària.

## ANNEX II

### Format del suplement europeu al títol de doctor

1. Dades del titulat.

1.1 Cognoms.

1.2 Nom.

1.3 Data de naixement.

1.4 Número d'identificació (2).

Codi Erasmus de la universitat + DNI o passaport, en el cas d'estudiants estrangers.

4.3.1 Cursos de període de docència del programa de doctorat:

Curs	Nombre d'hores lectives	Qualificació	Any	Observacions

4.3.2 Treballs de recerca del segon període del programa de doctorat.

4.3.3 Cursos de doctorat fets en una altra universitat.

4.3.4 Denominació de la tesi doctoral.

4.4 Sistema de qualificació. En el sistema universitari espanyol, les qualificacions estan basades en la puntuació absoluta sobre 10 punts obtinguda per l'estudiant en cada assignatura o treball d'investigació, d'acord amb l'escala següent:

Suspens: 0-4,9.

Aprovat: 5-6,9.

2. Informació sobre la titulació.

2.1 Denominació de la titulació i títol conferit: doctor.

2.2 Principals camps d'estudi de la titulació. Nom del programa de doctorat i àrees de coneixement dels departaments que l'han impartit.

2.3 Nom i naturalesa de la institució que ha conferit el títol. Nom de la universitat que atorga el títol, indicant-hi si és una universitat pública o privada.

2.4 Nom i naturalesa de la institució en la qual es van impartir els estudis. Emplenar aquest apartat només en el cas que l'alumne hagi fet els estudis de doctorat en una universitat diferent d'aquella en la qual ha defensat la tesi i expèn el títol.

2.5 Llengua(es) utilitzada(es) en la docència i els exàmens. Castellà, llengua cooficial i, si s'escau, percentatge de docència en una altra llengua sempre que s'hagi impartit amb aquesta, almenys, una assignatura.

3. Informació sobre el nivell de la titulació.

3.1 Nivell de la titulació. Titulació de tercer cicle. Empleneu-la d'acord amb el model que hagi de figurar a la secció 8 del document.

3.2 Durada oficial del programa de doctorat. El doctorat, en el sistema universitari espanyol, s'estructura en dues fases:

La primera consta de cursos o seminaris i treballs d'iniciació a la investigació. La seva durada és de dos anys i dóna lloc a l'obtenció d'un diploma d'estudis avançats.

La segona correspon a l'elaboració i la defensa d'una tesi doctoral i la seva durada és variable (en general 2 o 3 anys més).

3.3 Requisits d'accés. L'admissió en un programa de doctorat requereix estar en possessió del títol de llicenciat, enginyer o arquitecte.

4. Informació sobre el contingut i els resultats obtinguts.

4.1 Forma d'estudi. Indicar-hi si el programa d'estudis és presencial, no presencial o mixt.

4.2 Requisits del programa.

4.3 Dades del programa.

(2) La composició del número d'identificació pot ser objecte de modificació pel Consell de Coordinació Universitària.

Notable: 7-8,9.

Excel·lent: 9-10.

Una assignatura es considera superada a partir d'aprovat (5).

La qualificació de la tesi doctoral és atorgada per votació dels cinc membres del tribunal encarregat de jutjar-la, d'acord amb l'escala següent:

Apte (5-6,9).

Notable (7-8,9).

Excel·lent (9-10).

Excel·lent «cum laude» (quan la qualificació d'excel·lent ha estat concedida per la totalitat dels membres del tribunal).

#### 4.5 Qualificació global del titulat:

##### 4.5.1 Qualificació global en els estudis de doctorat:

Qualificació global en el període de docència del programa: .....

Qualificació global en el període de recerca del programa: .....

La ponderació d'expedient es calcula mitjançant el criteri següent: suma dels crèdits superats per l'alumne multiplicat cada un pel valor de la qualificació que correspongui, a partir de la taula d'equivalències que s'especifica a continuació, i dividit pel nombre de crèdits totals del pla d'estudis:

Aprovat: 1 punt.

Notable: 2 punts.

Excel·lent: 3 punts.

Convalidada: punts corresponents en funció de la qualificació obtinguda en els estudis cursats prèviament.

Després de la valoració global dels seus estudis i treballs de recerca duta a terme per una comissió, el titulat va obtenir el diploma d'estudis avançats.

##### 4.5.2 Qualificació de la tesi doctoral: .....

Data de la lectura de la tesi: si s'escau, s'hi ha d'incloure si ha obtingut premi extraordinari.

#### 5. Informació sobre la funció de la titulació.

5.1 Accés a estudis ulteriors. El títol de doctor és el màxim grau acadèmic que s'atorga en el sistema universitari espanyol.

5.2 Qualificació professional. El títol de doctor és requisit per a l'accés a places de professor titular d'universitat, catedràtic d'universitat, catedràtic d'escola universitària, ajudant doctor, contractat doctor, així com a les places d'investigador que convoca el Consell Superior d'Investigacions Científiques.

6. Informació addicional. Cada universitat, amb l'aprovació prèvia del Consell de Govern, pot incloure en aquest apartat una breu informació específica pròpia sobre la mateixa universitat i el departament o l'institut d'investigació que imparteix el programa de doctorat.

Així mateix, també es pot reflectir en aquest apartat si la tesi doctoral té la menció «doctorat europeu» i les condicions de concessió d'aquesta.

#### 7. Certificació del suplement.

7.1 Data dia/mes/any.

7.2 Signatures: la del secretari general de la universitat, que pot anar impresa en el document, i una altra signatura original del responsable administratiu de la informació que ha quedat reflectida en el suplement europeu al títol.

7.3 Càrrec dels signants.

7.4 Segell oficial de la universitat.

8. Informació sobre el sistema nacional d'educació superior. Aquest apartat s'ha d'emplenar transcrivint el model uniforme de descripció del sistema universitari espanyol vigent que aprovi el Consell de Coordinació Universitària.

## MINISTERI D'AFERS EXTERIORS

**17350** *DECLARACIONS previstes en els articles 5.1, 20.1, 20.6, 21.1 paràgraf 2 i 21.1 paràgraf 5 del Conveni signat sobre la base de l'article K3 del Tractat de la Unió Europea, relatiu a l'assistència mútua i a la cooperació entre les administracions duaneres, fet a Brussel·les el 18 de desembre de 1997 («Butlletí Oficial de l'Estat» núm. 199, de 20 d'agost de 2002). («BOE» 219, de 12-9-2003.)*

DECLARACIONS PREVISTES EN ELS ARTICLES 5.1, 20.1, 20.6, 21.1 PARÀGRAF 2 I 21.1 PARÀGRAF 5 DEL CONVENI SIGNAT SOBRE LA BASE DE L'ARTICLE K3 DEL TRACTAT DE LA UNIÓ EUROPEA, RELATIU A L'ASSISTÈNCIA MÚTUA I A LA COOPERACIÓ ENTRE LES ADMINISTRACIONS DUANERES, FET A BRUSSEL·LES EL 18 DE DESEMBRE DE 1997

A l'article 5. Serveis centrals de coordinació.

«El Regne d'Espanya declara que, d'acord amb el que disposa l'article 5 punt 1, el Servei Central de Coordinació a Espanya és: la Subdirecció General d'Operacions, dependent de la Direcció Adjunta de Vigilància Duanera integrada al Departament de Duanes i Impostos Especials de l'Agència Estatal d'Administració Tributària.

Quan l'activitat requerida sigui sol·licitada per autoritats no duaneres o s'hi refereixi, la Subdirecció General esmentada en el paràgraf anterior ha de donar trasllat de les peticions o comunicar les dades pertinents a la Subdirecció General d'Operacions de la Guàrdia Civil.»

A l'article 20. Persecució a través de fronteres.

#### 20.1. Funcionaris competents.

«El Regne d'Espanya, d'acord amb el que disposa l'article 20 punt 1, segon paràgraf, declara que els funcionaris competents per dur a terme persecucions a través de fronteres són:

Funcionaris de Vigilància Duanera del Departament de Duanes i Impostos Especials, i

Els funcionaris dels Cossos i Forces de Seguretat de l'Estat.»

#### 20.6. Modalitats d'exercici de la persecució.

«El Regne d'Espanya, d'acord amb el que disposa l'article 20.6, declara:

Els funcionaris que realitzin la persecució en territori espanyol tenen dret a efectuar-hi l'aprehensió (punt 2). El dret de persecució té les limitacions següents (punt 3).

En el temps:

en terra dues hores.  
a mar cinc hores.

En l'espai:

en terra 50 km.  
a mar sense límit.

Els funcionaris que realitzin la persecució transfronterera per terra en territori espanyol poden portar la seva arma reglamentària, però només si es tracta d'una arma curta (punt 4.e). En el cas d'embarcacions, s'autoritza l'entrada de les que constitueixin la dotació habitual del vaixell.»